

(1) Customer Invoice Address Getrag S.p.A Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALIEN				(2) Remarks Our ID number: DE813637771 Your ID no...: IT04886850728				DELIVERY NOTE (3) No. 5318991 (4) Date 23.03.18													
(5) Supplier SN: 91014398 Cotarko GmbH Emdener Str. 50735 Köln				(6) Freight <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:50%;">paid</td> <td style="width:50%;">unpaid</td> </tr> </table>		paid	unpaid	(7) Delivery (really) <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:50%;">Railroad car</td> <td style="width:50%;">Carrier</td> </tr> <tr> <td>Freight goods</td> <td>foreign vehicle</td> </tr> <tr> <td>Express goods</td> <td>own vehicle</td> </tr> <tr> <td>Express</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Post</td> <td></td> </tr> </table>		Railroad car	Carrier	Freight goods	foreign vehicle	Express goods	own vehicle	Express		Post		Invoice (8) No. 183123 (9) Date	
paid	unpaid																				
Railroad car	Carrier																				
Freight goods	foreign vehicle																				
Express goods	own vehicle																				
Express																					
Post																					
(10) Your Ref 412		(11) Your Order No./Date 550003761406 23.03.18		(15) Additional Details 07131/6444515		(12) Our Department G. Lamanna		(13) Direct dial		(14) Our Ref No.											
(19) Shipment Method Collection EX W		paid(20)unpaid X		(21) Packing look below		(22) Marks		(23) Total Weight kg gross 4298 net 3890		(24)											
(25) Shipping Address Getrag S.p.A, Via die Ciclamini 4, 70026 Modugno (Bari), ITALIEN										(26) Place of unload 17551											
(27) (Pos.) 1	(28) Part-No. 250.1.4229.92 20.5.00503.00		(29) Description (21) Packing Speed Gear rev (Index -) 250 Bari		(30) Quantity 2997	(31) U/M Pi	(40) Customer Remarks <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td style="width:50%;">Quantity</td> <td style="width:20%;">+ / -</td> <td style="width:30%;">Remarks</td> </tr> </table>					Quantity	+ / -	Remarks							
Quantity	+ / -	Remarks																			
	Container		1/Getrag Italien Heson Heson		700	Pi															
	Batch number		606011		/	676	Pi														
	Batch number		606011		/	623	Pi														
	Batch number		606011		/	507	Pi														
	Batch number		606011		/	491	Pi														
	Batch number		606011																		
COUTA H KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 2997 Quantità effettiva: u Tipo Imballaggio: HESON Quantità imballi: 5 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ YES ☐ NO Data controllo: 29/03/18 Firma: [Signature] 5008028811																					
(42) Goods Inwards Remarks			(43) Quantity Check			(44) Quality Check			(45) Receiver		(46) Invoice Check										
Date			Name/No.			Date			Name/No.		Date										

1) Sender/vendor 2) Vendor no. 91014398

Cotarko GmbH
Emdener Str.

50735 Köln

VAT IDNo: DE813637771

5) Loading point

8) Shipment number 1024527

11) Recipient 12) Customer number 30067

Getrag S.p.A
Via dei Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN
VAT IDNo: IT04886850728

14) Delivery/unloading point 17551

Getrag S.p.A
Plant Modugno
Via die Ciclamini 4
70026 Modugno (Bari)
ITALIEN

18) Marking and no., delivery note no.

19) Number

20) Packaging

5318985

1

Getrag Ita

5318986

1

TBA 520858

5318987

7

TBA 520858

5318988

4

Getrag Ita

5318989

5

TBA 520858

5318990

4

TBA 520858

5318991

5

Getrag Ita

25)

Total number

27

26)

Volume cdm/loading meters

Total

27)

2245

28)

23828

29) Dangerous goods classification

30) Dangerous goods description

31) Prepayment of charges

32) Invoiced value of goods for SLVs

32.752

33) Value of transportation insurance
to cover also

34) Sender cash on delivery

35) Enclosures

36) Order number, customer

37) Account assignment

38) Means of transport number LB-SC 1840

39) Truck code -1

40) Shipping type HGV (Subcontractor)

41) Settlement key

42) Acknowledgement of receipt from shipper party
Above delivery received completely and intact
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

43) Confirmation of receipt by the driver
Above delivery received completely and intact

COTARKO GMBH-VERSAND

23.03.18 15:33

Date

Time

Signature

Company stamp/signature

45) The general German carrier conditions apply (ADSp).
Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch

44) The delivery contains

Euro skids

Euro wire pal. conv.

Of which were swapped

Euro skids

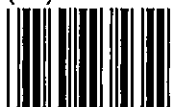
Euro wire pal. conv.

46) For forwarding agent

(02) Supplier ID (V)



(10) Forwarder ID (4V)



(08) Shipment No. (2S)



(13) Cargo manifest no. (3K)



FREIGHT ORDER

6) Date 23.03.18

7) Relation number

9) Forwarding agent

10) Forwarding agent number

Abholung

Abholung

Telephone

Fax

13) Cargo manifest/freight list number

15) Sender's comment for the forwarding agent

EXW

362874

SCHWEITZER

16) Receipt date

17) Receipt time



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-002347 vom 23.03.2018



18-002347

Ludwigsburg, 26.03.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur COTARKO GMBH Henry Ford Str. 1 50735 Köln		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 28.03.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Köln Land / Pays Deutschland Datum / Date 23.03.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 5318990-91 2 5318989 3 5318986-87-88 4 5318985	11 Anzahl der LM Nombre des colis 9 5 12 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage 9 COLLI 5 COLLI 12 COLLI 1 COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile 14 Gewicht, kg Poids, kg 7.594 3.869 11.368 997 15 Umfang cbm
Summe: Total: 27,00 COLLI		23.828,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières 29 MAR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		27 Gut 18-002347 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le	
22 Benutzter Grenzübergang			
20 COTARKO GMBH D-50735 Köln Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200858
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEF604



Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:

DATA	29/12/18	TRASPORTATORE	Schweitzer
TARGA	XA578 EX	AUTISTA	LOBASCO
NR COLLI VIAGGIO	27	DOC. IDENTITA'	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RISCONTRATI	
-------------------	--

COTANCO

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia
		☐	☐	Articolo
				Nr. Pezzi
				Anomalia

OPERATORE	ULCOZZI	FIRMA	
-----------	---------	-------	--

* HESOL
ROVINATI